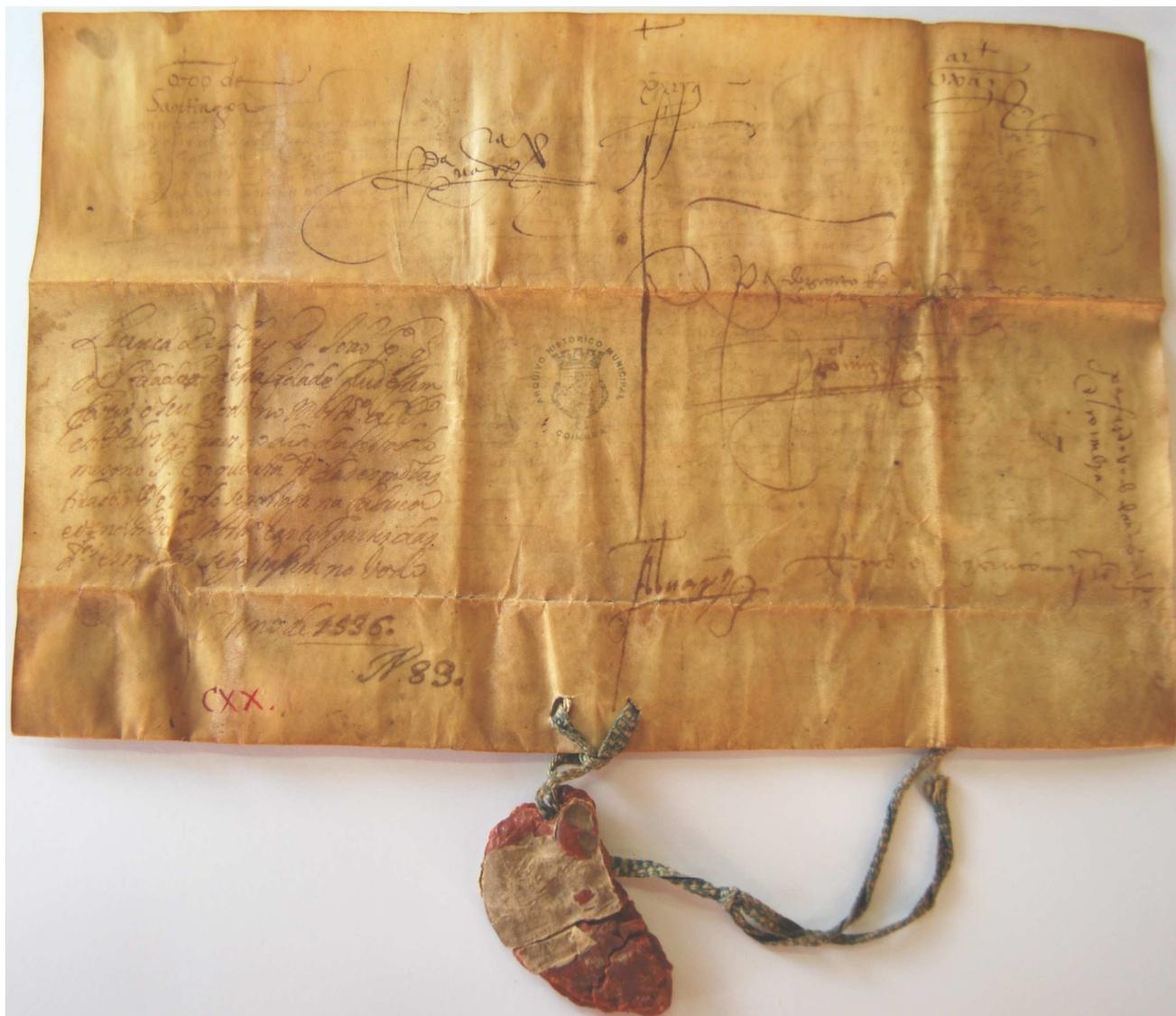




PT/AHMC/Col. Pergaminhos Avulsos, nº 120, verso



***PT/AHMC/Col. Pergaminhos Avulsos, nº 120, selo***



***PT/AHMC/Col. Pergaminhos Avulsos, nº 120***

***1536, Abril, 5, Évora. Carta de D. João III dando licença para os oficiais e cidadãos de Coimbra fazerem um bodo no dia de Santo António, na casa onde o bem aventurado pessoalmente residiu e viveu em sua vida, destinando-se, uma quarta parte das esmolas que se pedirem, para o bodo, para a fábrica, ornamento e outras despesas da referida casa.***

Dom Joham per graça de Deos Rei de Portugall e dos Algarves d'aquem e d'alem maar em Africa, Senhor da Guinee e da comquista, navegaçam e comercio de Ethiopia, Arabia Persia e da Imdia faço saber a quamtos esta minha carta virem que os offiçiaes e cidadãos da minha çidade de Coimbra me enviaram dizer que jumto da dicta çidade estaa huma casa do bem aventurado Samto Amtonio homde elle pesoalmente resedio e viveo em sua vida. E que elles e asy seus antecessores teveram sempre por devaçam fazer huum vodo na dicta casa pollo seu dia em louvor de Deos e do bem aventurado Samto. E que por minha ordenaçam defemder os semelhantes vodos ho nam ousam fazer, pedimdo-me por merçe lhe dese liçemça pera o fazerem, como dantes faziam, e visto todo per mym, ey por bem e me praz dar-lhe liçemça pera fazerem o dicto vodo asy e da maneira que antigamente se costumou fazer e melhor se melhor poder ser, sem embargo da dicta ordenaçam em comtrairo, com tall comdiçam que de todas as esmollas que lhe derem e pedirem pera o dicto vodo se aparte a quarta parte que se entregara a huma pessoa abonada, da quall quarta parte se nam fara despesa alguma no dicto vodo,

somente se despemdra per ordenança do juiz, mordomos e comfrades do dicto vodo ou das pessoas que diso tenerem carrego, na fabrica da dicta casa, e em ornamentos, e em outras cousas neçesarias. E nam temdo necessidade da dicta fabrica e ornamentos se despemdram em misas que se diram na dicta casa pollas almas daquelles que as dictas esmollas deram e desta receyta e despesa se fara huum livro em que se tudo espreva, e se tomara comta em cada huum anno pollo dicto juiz e mordomos pera se saber como se faz. E as outras tres partes das dictas esmollas se gastaram no dicto vodo segumdo sua ordenança. E portamto mamdo a todollos corregedores, juizes dos residos, provedores e contadores e a quaesquer outros juizes e justiças a que esta minha carta for mostrada e o cumprimento dello pertemçer que lhe deixem fazer o dicto vodo segumdo acima he declarado. E esto emquamto ho eu ouver por bem e nam mamdar o comtrairo. Dada em a çidade d'Evora aos cimco dias do mes d'Abrill, Amrique da Mota a fez, ano do nacemento de Noso Señor Jhesu Christo de mill b e xxxbj annos.

El rey [assinatura autógrafa].

[texto no interior da dobra do pergaminho para segurar o selo pendente] “Carta per que Vossa Alteza da liçemça aos ofiçiaes e çidadãos da çidade de Coimbra pera fazerem o vodo do bem aventurado Samto Amtonio na sua casa que estaa jumto da dicta çidade sem embargo da ordenaçam emquamto Vossa Alteza ho ouver por bem e nam mamdar ho comtrairo, e vay com a clausulla costumada”.

Texto em Português, pergaminho,

selo real de D. João III,(danificado) de cera vermelha, pendente por fita azul e branca.

230 mm x 350 mm.

[Verso]

Bpo de Santiago

Xprus [Christophorus]

Ar? Vaz

Pago dozemos rs a quatro dias de Maio [?]

[?]

Alvarus

Pera fazer vodo de santo Antonio em Coimbra

Licença d'el rey D. João pera que os cidadãos desta cidade pudessem fazer o seu vodo no mosteiro de Santo Antonio dos Olivaes no dia da festa do mesmo santo e a quarta parte das esmolos tiradas pera o vodo se gastase na fabrica e ornamento do mosteiro e as outras partes da ditas esmolos se gastassem no vodo

Anno 1536

Nº 83

CXX (a vermelho)

**Autoria das Transcrições Paleográficas:** Paula França; Maria Fernanda Ribeiro/AHMC.

**Crítérios de Transcrição:** COSTA, Avelino de Jesus da, *Normas Gerais de Transcrição e Publicação de Documentos e Textos Medievais e Modernos*, 3ª ed., Coimbra, Instituto de Paleografia e Diplomática, FLUC, 1993.

**Créditos de Imagens:** © AHMC/CMC.

ahmc